

Sendai International Center News

仙台国際センター だより



MARCH

2013

3

今月のPick UP!!

災害につよいまちづくりを目指して…

多言語防災ビデオ制作しました!

他、館内のお知らせやイベント情報、

多文化共生、国際交流に関する情報が満載です!

仙台国際センター

Sendai International Center

〒980-0856 仙台市青葉区青葉山

TEL 022-265-2211

URL www.sira.or.jp



88 3月、4月のセンター閉館日 ※3月11日(月)、3月20日(水)は、交流コーナーの閉室日です。 ※3月25日(月)は、交流コーナー図書室の閉室日です。

3月21日(木)、22日(金)
4月8日(月)、30日(火)

SIRA/交流コーナーからのお知らせ

88 SIRAメールマガジン会員募集中!

SIRAでは、いろいろな情報を1ヶ月に1~2回、Eメールでお知らせしています。メールは、日本語・英語・中国語・韓国語です。登録は無料です。ぜひ登録してください♪

登録はこちらから↓

<http://www.sira.or.jp/japanese/activity/mailmagazine.html>

88 Give Awayのお知らせ (3/25-3/31)

保存期間の過ぎた新聞・雑誌・図書資料などをご自由にお持ち帰りいただける期間です。欲しかった資料や掘り出し物があるかも?! ぜひ、交流コーナーへお越しください。



【実施期間】3月25日(月)~3月31日(日)

今月のことわざ。

毎月、元気になる世界のことわざを紹介!
今月はイタリア(イタリア語)から!

アー マミ ポコ マ コンティヌーア
「Amami poco, ma continua.」

直訳: 私のことをちょっとだけでいい。愛してください。
でもいつまでも。
意味: 細々でもいい、でも未永く愛し続けてください。

88 3月の休館日・閉室日にご注意ください

3月は、館内点検や交流コーナーの蔵書点検等により、通常よりも多く休館日及び閉室日があります。ご利用の際はご注意ください。

【仙台国際センター休館日】

2013年3月21日(木)、22日(金)

【交流コーナー閉室日】

2013年3月11日(月)、20日(水)

交流コーナー
図書室閉室日
3/25(月)

編集

財団法人仙台国際交流協会 (仙台国際センター内)
Sendai International Relations Association (SIRA)

☎: 022-265-2471 ✉: info@sira.or.jp URL: www.sira.or.jp
当協会は、仙台国際センターの管理・運営を行っています

今月のPick UP!!

災害につよいまちづくりを目指して…

SIRA防災事業のご紹介

東日本大震災から2年が経ちました。SIRAでは、東日本大震災での経験を踏まえて、災害につよいまちづくりに向けた取り組みをおこなっています。



多言語防災ビデオ

「地震！その時どうする？」
を制作しました！



SIRAでは、多言語防災ビデオ「地震！その時どうする？」を制作しました。仙台の留学生たちが出演しています。

- 内容：「地震に備えよう」「地震が起こったら」の2部構成
- 時間：それぞれ10分
- 言語：日本語、中国語、英語、韓国語が選べます。

交流コーナー、またはインターネット(You Tube「SIRAチャンネル」)で視聴できます。貸出しもしています。どうぞご利用ください。

<http://www.youtube.com/SIRAsendai/>

●ラジオ番組「GLOBAL TALK～地震に自信を」に協力しています●



Date fm(エフエム仙台)のラジオ番組「Sunday Morning Wave」の「GLOBAL TALK～地震に自信を」のコーナーでは、外国人市民がゲストとして出演し、防災について日本語でお話します。また、防災アドバイスを多言語で放送します。

「GLOBAL TALK～地震に自信を」
毎月第2日曜日 朝8:25よりDate fm(77.1Mhz)で放送しています。
ぜひお聴きください！

●地域の防災訓練に協力しています●

SIRAでは、地域で行われる防災訓練のときに、外国語での広報や外国人市民に配慮した避難所運営などの訓練内容についてご協力できます。

地域で外国人市民との防災訓練を企画している方は、お気軽にSIRAまでご相談ください。



●仙台市災害多言語支援センター●

SIRAでは、大きな災害が起こったら、仙台国際センターで「仙台市災害多言語支援センター」を運営します。災害時に外国人が必要な情報を、電話・ホームページ・メールマガジン・ラジオ放送・避難所巡回を通じて多言語(英語・中国語・韓国語など)で提供します。

災害・支援情報の翻訳、
多言語による情報発信

避難所等への
通訳ボランティア派遣

外国人被災者の
被災状況・避難状況の確認



【仙台市災害多言語支援センター】

TEL: 022-224-1919 / 022-265-2471

FAX: 022-265-2472 <http://www.sira.or.jp/saigai/>

*通常は、仙台国際センター交流コーナーにつながります

Koryu in Sendai

せんだい留学生交流委員レポート

「Koryu in Sendai」は、せんだい留学生交流委員として活動する20名の留学生在が、出身地や最近の活動の様子を紹介するコーナーです。

今月は、ブラジル出身のケルシさん！

**みなさん、こんにちは！
日本人の父とブラジル人の母を持つ、ケルシです！**

私の地元はサンパウロのカラグアタツバ市という、田舎町です。みんな「カラグア」と呼びます。着生蘭の種類が豊富な地域で、町の名前も、インディオの言葉で「植物が豊富で無限」という言葉に由来しています。カラグアの良いところは、やはり人生を見つめることができるところです。家族と一緒に田舎の食べ物や、森や海などの自然を楽しみ、のんびりすることができます。



ブラジル生まれの私ですが、11歳から4年間は家族と一緒に岡山県で暮らしました。日本人の父が私と兄弟たちに日本語を学ばせたかったからです。母は日本での生活が不安なようでしたが、父の考えを尊重し、サポートしました。私にとってもいろんな苦労があった4年間でしたが(ブラジルの高校に戻った時も別の苦労がありました)今の自分があるのは、その時の経験があるからだと思います。

**現在は、東北大学の博士課程で
認知症について学んでいます。**

日本は超高齢社会であるということ、日本の国立大学の中でも認知症の第一線の研究をされている森悦郎先生がいたことから東北大学を選びました。質の高い教育を受ける機会と

落ち着いた環境が整っている美しい仙台に住むことができ嬉し
しいです。仙台は勉強に集中できる静かな環境と、無料で楽しむことのできるイベントの多さが魅力です。

**1月に行った世界のお正月を紹介するイベントでは、
ブラジルのお正月についてクイズをしました。**

ここでみなさんに問題です！
次のうち、ブラジルのお正月で
食べないものはどれでしょう？

- ①豚肉
- ②鶏肉
- ③ぶどう
- ④レンズ豆



答えは、②の鶏肉です。

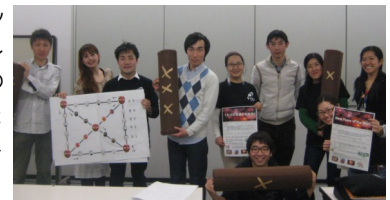
にわとりが歩くときの頭の動きに注目。前に出たり、後ろに引っこんだりしますね。新しい年は前向きに！前進あるのみ！ということで、後ろに戻る動きがあるにわとりは縁起が悪いので食べません。ちなみに、ぶどうやレンズ豆のようなツブツブの細かいものを食べると、お金持ちになるといわれ、みんな喜んで食べたり、乾燥させてお財布に入れたりします。



世界のお正月では、ブラジルの他にモンゴルと韓国のお正月を紹介しました。

モンゴルでお正月に親戚同士で行う挨拶をやってみたり、韓国で家族が集まって行う

「ユンノリ」というゲームをしました。最後は、韓国風のお雑煮「トック」を食べました。このイベントに参加するのは初めての人がほとんどでしたが、当日は家族連れも多く、みんな楽しんでいました。世界の正月文化や食べ物について学んだ人が多かったようです。みんな笑顔で帰って行きましたし、自分自身、他国のお正月の様子を知ることができて楽しいイベントでした。



イベント情報

アフリカは今—PART II

アフリカに夢を託したアフリカ系アメリカ人女性 シャーリー・グレアム・デュボイスの軌跡

日時 3月7日(木) 10:00-12:00
場所 仙台国際センター 1F 研修室A / 参加 700円
対象 どなたでも / 主催 アフリカセミナーの会
問合せ 同上 TEL/FAX: 022-362-7907

第6回 日本癌治療学会 市民公開講座

がん治療の明日に向かって～がん治療の未来と課題～

日時 3月23日(土) 13:30-16:00
場所 仙台国際センター 2F大会議室「橘」
対象 一般市民、がん患者、がん経験者および家族
参加 無料 定員 400名 *要事前申込(申込方法はHPへ 3/12必着)
主催 日本癌治療学会
問合せ NPO法人東北臨床腫瘍研究会 TEL: 022-717-8599
<http://www.t-core.jp/>

TUMCAクッキングクラス、イングリッシュフォーラム

日時 3月24日(日) クッキングクラス: 10:00-14:00
イングリッシュフォーラム: 14:30-16:30
場所 仙台国際センター 1F 交流コーナー内 研修室B
参加 クッキングクラス700円、イングリッシュフォーラム300円)
内容 イスラム文化を持つ留学生と料理をしたり英語で交流します
主催 東北大学イスラム文化協会 (TUMCA)
問合せ 同上 TEL: 080-3148-8656 E-mail: president.tumca@gmail.com

電気化学会創立80周年記念事業「市民講座」

東日本大震災から2年: これからの日本のあるべき姿

日時 3月28日(木) 13:30-17:00
場所 仙台国際センター 2F 大会議室「萩」
参加 無料 定員 300名 *要事前申込。
主催 公益社団法人 電気化学会
問合せ 電気化学会第80回記念大会実行委員会
FAX: 022-795-7209/ E-mail: shiku@bioinfo.che.tohoku.ac.jp

日本語を学びたい外国人の方へ 日本語教室のお知らせ

市民ボランティアによる外国人のための日本語教室です。
日本語は日本で安心・安全に暮らすために必要です。
お知り合いの外国の方にお知らせください。
この情報を英語、中国語、韓国語でみるができます。
<http://www.sira.or.jp/> (SIRAホームページ)

せんだい日本語講座

日本語のレベルにあわせて、たくさんのクラスがあります
時期: 前期4月~9月
場所: 青葉区中央市民センター(青葉区一番町2-1-4)
クラス: 初級・中級・会話・漢字学習など
日時: 火曜日~金曜日(クラスによって違います)
受講料: 無料(教科書代は自分で払います)
講師: NPO法人ICAS国際都市仙台を支える市民の会
申込方法: 3月1日~4月11日の間に青葉区中央市民センターか仙台国際センターで申込書を受け取って家で書いてください
申込書→SIRAホームページからもダウンロード可
問合せ: 青葉区中央市民センター TEL: 022-223-2516
SIRA TEL: 022-265-2480

日本語ティールーム *託児付

託児があるので小さな子どもがいる人でも勉強できます
時期: 4月10日~2014年3月14日
場所: 八木山市民センター(太白区八木山本町1-43)
クラス: 入門・初級・中級
日時: 毎週水曜日・金曜日 10:00-11:30
受講料: 無料(教科書代とおやつ代は自分で払います)
講師: 日本語ティールームボランティア
申込方法: 予約不要で随時受付。直接会場へ来てください。
問合せ: 八木山市民センター TEL: 022-228-1190

にほんごのもり

会話の練習をしたり、日本語の質問に答えます。
時期: 1年中開催しています
場所: 仙台国際センター(青葉区青葉山無番地)
日時: 毎週火曜日・金曜日 13:00-15:00
受講料: 無料 *どなたでも
講師: にほんごのもりボランティア
申込方法: 予約不要で随時受付。直接会場へ来てください。
市内には他にも日本語教室があります。
詳しくはSIRAまで電話してください。TEL: 022-224-1919
(英語、中国語、韓国語、タガログ語、ポルトガル語可)